



CHARTE GRITACCESS

CARTA GRITACCESS

Proposition du 27 mars 2020

Proposta del 27 marzo 2020

Sommaire *Sommario*

Rappel du contexte et des enjeux Contesto e sfide	3
Présentation des axes de la charte - engagements communs Presentazione degli assi della carta - impegni comuni	5
Axe 1 : La transmission des patrimoines <i>Asse 1: La trasmissione dei patrimoni</i>	6
Axe 2 : L'Homme au cœur du GIT <i>Asse 2: L'Uomo al centro del GIT</i>	14
Axe 3 : Une valorisation durable des ressources <i>Asse 3: Una valorizzazione sostenibile delle risorse</i>	22
Axe 4 L'expérimentation de partenariats croisés entre les territoires <i>Asse 4: La sperimentazione di partenariati incrociati tra territori</i>	30

Rappel du contexte et des enjeux

Contesto e sfide

Le projet GRITACCESS est le fruit de la collaboration de 14 partenaires issus des 5 régions de l'espace transfrontalier France-Italie, dont la plus grande partie a déjà collaboré à l'occasion de la précédente programmation dans le cadre de projets tels qu'Itercost, For Access, Bonesprit, Arcipelago Merittaneo et Accessit. Il a pour objectif d'engager la mise en système de formes variées du patrimoine culturel de ce large territoire dans le cadre de parcours et d'itinéraires locaux, pour une mise en tourisme qui rende accessible le patrimoine culturel pour tous et le valorise économiquement.

Il progetto GRITACCESS è il frutto della collaborazione di 14 partner provenienti dalle 5 regioni dell'area transfrontaliera Francia-Italia, la maggior parte dei quali ha già collaborato in occasione della precedente programmazione nell'ambito di progetti come Itercost, For Access, Bonesprit, Arcipelago Merittaneo e Accessit. Il suo obiettivo è quello di mettere a sistema di varie forme del patrimonio culturale di questo vasto territorio nel quadro di percorsi e itinerari locali, per uno sviluppo turistico che renda il patrimonio culturale accessibile a tutti e lo valorizzi economicamente.

Rappel des partenaires - I Partner:

P01- Collectivité de Corse, chef de file

P02- Commune de Bastia

P03- Office de l'Environnement de la Corse

P04- Ville d'Ajaccio

P05- Regione Liguria

P06- Camera di Commercio di Genova

P07- Conseil Départemental du Var :

P08- Chambre de Commerce de Nice

P09 - Regione Sardegna

P10 - Provincia di Lucca

P11 - Provincia di Livorno

P12 - Provincia di Massa Carrara

P13 - Regione Toscana

P14 - Regione Sardegna

La charte du réseau du GIT doit ainsi contenir les lignes de conduites que devront respecter les itinéraires du GIT.

Le présent document de travail est le fruit de la réflexion du comité technique qui regroupe des techniciens et experts de chaque partenaire du projet GRITACCESS, réalisé entre janvier et mars 2020.

Il a pour vocation de définir un socle de valeurs communes qui constitue la base du projet et déterminer des engagements communs pour les partenaires actuels et ceux à venir.

La carta della rete GIT deve pertanto contenere le linee guida che gli itinerari GIT devono rispettare.

Questo documento di lavoro è il risultato della riflessione del comitato tecnico che riunisce tecnici ed esperti di ciascun partner del progetto GRITACCESS, realizzato tra gennaio e marzo 2020.

Il suo scopo è definire una base di valori comuni che costituisce la base del progetto e determinare impegni comuni per i partner attuali e futuri.

Présentation des axes de la charte - engagements communs

Presentazione degli assi della carta

Axe 1 : La transmission des patrimoines

Asse 1 : La trasmissione dei patrimoni



Axe 2 : l'Homme au cœur du GIT

Asse 2 : L'Uomo al centro del GIT



Axe 3 : Une valorisation durable des ressources

Asse 3 : Una valorizzazione sostenibile delle risorse



Axe 4 L'expérimentation de partenariats croisés entre les territoires

Asse 4 : La sperimentazione di partenariati incrociati tra territori





Axe 1 : La transmission des patrimoines

Asse 1 : La trasmissione dei patrimoni

Tout le travail de recherche sur la connaissance des patrimoines naturels et culturels à travers les inventaires et les études serait vain, s'il n'était capitalisé, diffusé, et vulgarisé par des actions appropriées de sensibilisation et de formation.

Les actions de terrain, par l'équipement des réseaux de sentiers sur l'ensemble du territoire, complétés par des itinéraires thématiques et la déclinaison d'outils d'interprétation, ouvrent aux visiteurs d'autres lectures du patrimoine.

Tutto il lavoro di ricerca sulla conoscenza del patrimonio naturale e culturale attraverso inventari e studi sarebbe inutile se non fosse capitalizzato, diffuso e reso popolare da appropriate azioni di sensibilizzazione e formazione.

Le azioni sul campo, attrezzando reti di sentieri su tutto il territorio, integrate da itinerari tematici e l'uso di strumenti di interpretazione, offrono ai visitatori altre letture del patrimonio.

1. Mettre en place une stratégie de valorisation des patrimoines

Attuare una strategia per la valorizzazione del patrimonio

Il s'agit pour chacun des projets d'améliorer la connaissance des patrimoines et de faire progresser la prise de conscience de leur diversité, de leur fragilité et de leur valeur potentielle. Le partage de la connaissance des richesses patrimoniales, du fonctionnement des écosystèmes et des facteurs de risques, constitue le point de départ d'une stratégie fondée sur la valorisation de ses ressources.

Per ciascuno di questi progetti, si tratta di migliorare la conoscenza del patrimonio e promuovere la consapevolezza della loro diversità, fragilità e valore potenziale. La condivisione della conoscenza della ricchezza del patrimonio, del funzionamento degli ecosistemi e dei fattori di rischio è il punto di partenza per una strategia basata sullo sviluppo delle sue risorse.

- Améliorer la connaissance des patrimoines

Migliorare la conoscenza del patrimonio

Suivant les acteurs et leurs compétences, nous encourageons la poursuite des politiques d'inventaires pour la connaissance du patrimoine qui viseront à :

- Caractériser les différents types de patrimoine en lien avec les pratiques ethnologiques
- Favoriser des dynamique de recherche en lien avec les université et organismes de recherche
- Développer les échanges de données entres détenteurs des sources et gestionnaires.

Secondo gli attori e le loro competenze, incoraggiamo il perseguimento di politiche di conoscenza dell'inventario che mireranno

a:

- *Caratterizzare i diversi tipi di patrimonio in relazione alle pratiche etnologiche*
- *Promuovere la dinamica della ricerca in connessione con università e organizzazioni di ricerca*
- *Sviluppare scambi di dati tra titolari e gestori di fonti.*

- Organiser le partage des connaissances

Organizzare le condivisione delle conoscenze

- Développer des outils de sensibilisation et les porter à connaissance adaptés aux différents publics intéressés

- Développer un programme d'animations de sensibilisation et de découverte du patrimoine avec les prestataires qui oeuvrent dans ce domaine
- Organiser la mise en réseau des structures de sensibilisation au patrimoine, afin de structurer l'offre de prestations pédagogiques sur le territoire du projet et de favoriser leur échelonnement sur l'année.
- Editer un calendrier de l'ensemble des animations et des manifestations de sensibilisation proposées sur l'itinéraire
- Concevoir les outils de communication pour la transmission des connaissances scientifiques acquises sur l'itinéraire (site internet, expositions, éditions, base de données ...)
- *Sviluppare strumenti di sensibilizzazione e portarli alla conoscenza adattata al pubblico interessato*
- *Sviluppare un programma di intrattenimento per la sensibilizzazione e la scoperta del patrimonio con i fornitori di servizi che lavorano in questo settore*
- *Organizzare il collegamento in rete delle strutture di sensibilizzazione del patrimonio, al fine di strutturare l'offerta di servizi educativi sul territorio del progetto e promuoveme la diffusione nel corso dell'anno.*
- *Fare un 'edizione del calendario di tutte le attività e gli eventi di sensibilizzazione offerti sul percorso*
- *Progettare strumenti di comunicazione per la trasmissione delle conoscenze scientifiche acquisite sul percorso (sito web, mostre, edizioni, database ...)*

2. Proposer un itinéraire de découverte qui est un axe, matériel ou immatériel et traduit dans un parcours ou par un ensemble de lieux

Proporre un itinerario di scoperta che sia un asse, fisico o virtuale, e tradotto in un percorso o in un insieme di luoghi

A travers un axe, matériel ou immatériel, l'itinéraire doit se traduire par un parcours ou par un ensemble de lieux, dont la cohérence est assurée par un thème d'ensemble grâce à un cheminement physique, intellectuel ou virtuel.

Ce cheminement pourra être composé de différents sites de découverte, en créant des pôles d'interprétation /nœuds aux sites phares en lien avec la cartographie, qui permettent de se situer spatialement et temporellement les sites secondaires. Ils

permettront de donner une lecture globale et cohérente des itinéraires et même « tour » mais segmental en autant d'expériences singulières à vivre adaptées à chacun.

Attraverso un asse, tangibile o intangibile, l'itinerario deve tradursi in un viaggio o in un insieme di luoghi, la cui coerenza è garantita da un tema generale grazie a un viaggio fisico, intellettuale o virtuale.

Questo percorso potrebbe essere costituito da diversi siti di scoperta, creando poli / nodi di interpretazione nei siti di punta in connessione con la cartografia, che consentono di localizzare i siti secondari nello spazio e nel tempo. Consentiranno di fornire una lettura globale e coerente degli itinerari e persino un "tour" ma segmentale in altrettante esperienze singolari da vivere adattate a ciascuno.



- Proposer un cheminement physique, intellectuel ou virtuel, structurant

Proporre un itinerario di scoperta che sia un asse, fisico o virtuale, e tradotto in un percorso o in un insieme di luoghi

- Inclure la possibilité de décliner des cheminements secondaires

Includere la possibilità di declinare percorsi secondari

- Utiliser sur ces parcours des outils de médiation et sensibilisation complémentaires aux différents types de public

Utilizzare su questi percorsi strumenti di mediazione e sensibilizzazione complementari da proporre ai diversi tipi di pubblico

3. Préserver l'identité des paysages

Salvaguardare l'identità dei paesaggi

L'ambition de faire prendre conscience localement de la valeur culturelle des paysages des itinéraires, afin de motiver l'adoption des mesures volontaristes nécessaires à leur mise en valeur.

L'ambizione di sensibilizzare a livello locale sul valore culturale dei paesaggi dei percorsi, al fine di motivare l'adozione delle misure proattive necessarie per la loro valorizzazione.

- Connaître la richesse culturelle des paysages environnants ces itinéraires

Conoscere la ricchezza culturale dei paesaggi circostanti a questi percorsi

- Améliorer la connaissance générale des patrimoines et des paysages, par exemple, avec la constitution d'une base de données thématiques (ex : typologie générale du bâti et des patrimoines agraires, des facteurs de banalisation des paysages, identification des secteurs à enjeux prioritaires, remarquables, etc.)
- Affiner la connaissance à des échelles locales opérationnelles, par des analyses précises des composantes de la qualité paysagère (inscription dans le site, morphologie et silhouette des villages, trame des espaces verts, caractéristiques des fronts bâtis, composition des espaces publics, bâtiments remarquables à mettre en valeur...)
- Actualiser la connaissance, par exemple par la mise en place d'un observatoire photographique du paysage sur des secteurs à enjeu et permettant d'alerter sur des évolutions préjudiciables, de mesurer les évolutions positives, de sensibiliser les acteurs et de communiquer par l'exemple.

- *Migliorare la conoscenza generale dei patrimoni e dei paesaggi, ad esempio, con la costituzione di una banca dati tematica (ad es. Tipologia generale di edifici e patrimoni agricoli, fattori di banalizzazione dei paesaggi, identificazione di settori con sfide prioritarie, notevole, ecc.)*
- *Affinare le conoscenze sulle scale operative locali, mediante analisi precise delle componenti della qualità del paesaggio (iscrizione nel sito, morfologia e sagoma dei villaggi, griglia di spazi verdi, caratteristiche dei fronti costruiti, composizione degli spazi pubblici, edifici notevoli in vetrina...)*
- *Aggiornamento delle conoscenze, ad esempio istituendo un osservatorio fotografico del paesaggio sui settori in gioco e consentendo di allertare sviluppi dannosi, misurare sviluppi positivi, sensibilizzare le parti interessate e comunicare attraverso esempio.*

- Révéler la richesse culturelle des paysages

Rivelare la ricchezza culturale dei paesaggi

L'objectif est de montrer la richesse des patrimoines qui font la variété et l'originalité des paysages de chaque itinéraire, de diffuser au sein de la population un sentiment d'attachement et de renforcer la sensibilité des acteurs professionnels et des décideurs à la nécessité de préserver les éléments caractéristiques en transmettant également les pratiques qui leur sont associées.

L'obiettivo è mostrare la ricchezza dei patrimoni che rendono la varietà e l'originalità dei paesaggi di ogni percorso, diffondere nella popolazione un sentimento di attaccamento e rafforzare la sensibilità degli attori professionisti e dei decisori verso le necessità di preservare gli elementi caratteristici trasmettendo anche le pratiche ad essi associate.

- Informer et sensibiliser les différents publics (adultes, enfants, touristes, professionnels du bâtiment, agriculteurs) sur l'originalité, la valeur et la vulnérabilité des patrimoines, mais aussi sur les potentialités de leur valorisation économique.
- Sensibiliser aux techniques et aux savoir-faire de conservation des patrimoines, notamment à travers des chantiers démonstratifs donnant lieu à des animations ciblées (scolaires, professionnels du bâtiment, employés communaux).
- Contribuer à la diffusion des connaissances acquises sur les patrimoines, à la sensibilisation aux enjeux relatifs à leur conservation et leur valorisation.

- Organiser ou soutenir la mise en place d'opérations démonstratives des savoir faire techniques traditionnels à revaloriser.
 - *Informare e sensibilizzare i diversi pubblici (adulti, bambini, turisti, professionisti dell'edilizia, agricoltori) all'originalità, al valore e alla vulnerabilità del patrimonio, ma anche alle potenzialità del loro sviluppo economico.*
 - *Sensibilizzare alle tecniche di conservazione del patrimonio e sul know-how, in particolare attraverso progetti dimostrativi che danno origine ad attività mirate (scuole, professionisti dell'edilizia, impiegati comunali).*
 - *Contribuire alla diffusione delle conoscenze acquisite sul patrimonio, alla sensibilizzazione di questioni relative alla loro conservazione e valorizzazione.*
 - *Organizzare o supportare l'implementazione di dimostrazioni del tradizionale know-how tecnico per l'aggiornamento.*
- Miser sur l'exemplarité des espaces et des équipements publics sur l'intégration paysagère
Puntare sull'integrazione paesaggistica degli spazi e delle attrezzature pubbliche
 - Rechercher la qualité et l'exemplarité dans l'aménagement des espaces publics (maîtrise du stationnement et de la circulation, mise en valeur des édifices publics et des éléments remarquables du patrimoine, valorisation des cheminements traditionnels).
 - Miser sur l'exemplarité des équipements publics, par le respect des techniques traditionnelles dans les opérations de restauration, par la recherche de solutions architecturales contemporaines respectueuses de l'identité locale, par la recherche de la haute qualité environnementale.
 - Souligner la mise en oeuvre de mesures de protection du patrimoine par des outils adaptés au contexte local.
 - Soutenir des opérations de reconquête d'espaces banalisés, et notamment le traitement de certains « points noirs » (réseaux aériens, délaissées routières, entrées et traversées d'agglomérations).
 - *Cercare qualità ed esemplare nello sviluppo di spazi pubblici (controllo dei parcheggi e del traffico,*

valorizzazione degli edifici pubblici e notevoli elementi del patrimonio, valorizzazione dei percorsi tradizionali).

- *Costruire sulla natura esemplare delle strutture pubbliche, rispettando le tecniche tradizionali nelle operazioni di restauro, cercando soluzioni architettoniche contemporanee che rispettino l'identità locale, ricercando un'alta qualità ambientale.*
- *Sottolineare l'attuazione delle misure di protezione del patrimonio con strumenti adattati al contesto locale.*
- *Supportare le operazioni di recupero delle aree comuni, in particolare il trattamento di alcuni "punti neri" (reti aeree, strade abbandonate, ingressi e attraversamenti di agglomerati).*



Axe 2 : L'Homme au cœur du GIT

Asse 2 : L'Uomo al centro del GIT

Les démarches participatives de création d'itinéraires reposent sur un travail d'animation important, qui représente la part essentielle de l'activité des équipes techniques et de l'implication des acteurs. L'animation est la principale valeur ajoutée apportée et contribue au décloisonnement et au désenclavement géographique de certains territoires au sein de chaque projet, à une meilleure transversalité des approches du développement, par la mise en relation des acteurs et afin de favoriser la richesse d'expression des forces vives sur leur perception des besoins de chaque public, des habitants autour de projets communs, en cherchant les bonnes échelles territoriales.

Il s'agit d'accorder à chaque type de public une importance particulière à la réappropriation de chacun d'entre eux aux richesses du patrimoine, par le biais d'outils de découverte adaptés à chacun.

Le procedure di creazione del percorso partecipativo si basano su un significativo lavoro di facilitazione, che rappresenta la parte essenziale dell'attività dei team tecnici e il coinvolgimento dei giocatori. L'animazione è il principale valore aggiunto apportato e contribuisce all'avvicinamento e all'apertura geografica di determinati territori all'interno di ciascun progetto, a una migliore trasversalità degli approcci di sviluppo, attraverso la connessione degli attori e al fine di favorire la ricchezza di espressione delle forze sulla percezione dei bisogni di ogni pubblico, degli abitanti attorno a progetti comuni, cercando le giuste scale territoriali. Si tratta di garantire a ciascun tipo di pubblico un'importanza particolare con la riappropriazione di ciascuno di essi con le ricchezze dell'eredità, mediante strumenti di scoperta adattati a ciascuno.

1. Promouvoir les différents types d'accessibilité suivant les publics

Promuovere i diversi tipi di accessibilità in base al pubblico

L'accessibilité c'est :

- l'absence de barrières architecturales, culturelles et sensorielles.
- envisager l'individu dans sa totalité, avec ses exigences, un citoyen et un client qui a le droit de bénéficier de l'offre touristique de manière complète et autonome.
 - Intégrer les spécificités de chaque type de public

L'accessibilità è:

- *l'assenza di barriere architettoniche, culturali e sensoriali.*
- *considerare l'individuo nella sua totalità, con le sue esigenze, un cittadino e un cliente che ha il diritto di beneficiare dell'offerta turistica in modo completo e autonomo.*
- *Integrare le specificità di ciascun tipo di pubblico.*

L'accessibilité peut être :

- Physique
- Educative
- Culturelle
- Numérique

- Economique

L'accessibilité può essere:

- *Fisica*
- *Educativa*
- *Culturale*
- *Digitale*
- *Economica*
- **Rappel des typologies de public et de leurs attentes**

<u>Publics</u>	Attentes	Comment y répondre?
Population locale	Comprendre leur patrimoine	Les amener à s'approprier leur patrimoine
Familial	En quête d'activités satisfaisantes pour toute la famille	Proposer un temps de visite où chaque membre de la famille trouve son intérêt sur un temps court Donner envie d'en savoir plus par le biais de parcours ludiques
Individuel en quête d'approfondissement	Une clientèle en recherche de lieux patrimoniaux emblématiques, voire de musées	Proposer des temps d'approfondissement en plusieurs parties Avoir un effet premium
Groupes séminaires	Une clientèle pour lesquels il faut inclure les capacités d'accueil	Offrir des visites insolites/particulières, favorisant la cohésion du groupe
Groupes séniors	Des visites à adapter en termes d'accessibilité physique	Donner à voir en un temps minimum selon leurs contraintes mais qui donne envie d'en savoir plus
Jeunes (6-10 ans)	En quête d'activités récréatives En quête d'activités	Accrocher le jeune visiteur par le biais du jeu
Jeunes ados (11-17 ans)		

<u>Publics</u>	Attentes	Comment y répondre?
Scolaires [en titre]	S'inscrire dans un parcours pédagogique	Offrir un programme de visites en plusieurs temps qui permettent des temps d'approfondissement
PMR	Se déplacer en autonomie du parking à l'issue de secours, des pentes douces et des portes larges	Délimiter un parcours accessible et adapté soit par des aménagements, soit par des outils numériques substitutifs
Déficient visuel	Un éclairage adapté, des outils tactiles	Proposer un parcours tactile sur des sites adaptés
Déficient auditif	Une acoustique de qualité, des outils d'aide à l'audition, des outils numériques adaptés	Proposer une déclinaison de l'application adaptée à l'handicap auditif
Déficient cognitif	Un environnement sécurisé Des outils simples et imagés	Un environnement neutre, une signalétique simple et imagée
Etrangers	Besoin de repérage spatio-temporel sur les itinéraires	Offrir un <u>parcours de visite</u> <u>compréhensible en tous lieux</u>

<u>Pubblico</u>	<u>Aspettative</u>	<u>Come rispondere?</u>
Popolazione locale	<u>Capire il suo patrimonio</u>	Portarla ad appropriarsi del proprio patrimonio
<u>Famiglia</u>	La ricerca di attività soddisfacenti per tutta la famiglia	Offrire un tempo di visita in cui ogni membro della famiglia trova il suo interesse in breve tempo Fare venire voglia di saperne di più attraverso percorsi divertenti
Individuo alla ricerca di approfondimenti	La ricerca di luoghi emblematici del patrimonio, anche musei	Proporre tempi di approfondimento diversificati per avere un effetto premiante
Gruppi di seminari	Una clientela per la quale devono essere offerte capacità di accoglienza	Offrire visite insolite / speciali, promuovendo la coesione di gruppo
Gruppi senior	Visite da adattare secondo l'accessibilità fisica	Offrire un tempo minimo per la visita tenendo conto dei loro vincoli e facendo venire il desiderio di saperne di più
Giovani (6-10 anni)	In cerca di attività ricreative	Catturare l'attenzione del giovane visitatore attraverso il gioco
Giovani adolescenti (11-17 anni)		Catturare il loro interesse per la visita utilizzando gli strumenti digitali con cui hanno familiarità

<u>Pubblico</u>	<u>Aspettative</u>	<u>Come rispondere?</u>
Scolari	Inserimento in un percorso educativo	Offrire un programma di visite in più fasi successive che permettano di avere tempi per l'approfondimento
Persone con mobilità ridotta	Autonomia nello spostamento dal parcheggio all'uscita di emergenza. Pendenze dolci e ampie porte	Delimitare un percorso accessibile e adatto tramite installazioni o strumenti digitali sostitutivi
Persone con disabilità sensoriale: vista	Illuminazione adeguata, strumenti tattili	Proporre un percorso tattile su siti adattati
Persone con disabilità sensoriale: udito	Acustica di qualità, strumenti per gli apparecchi acustici, strumenti digitali adattati	Proporre una declinazione dell'applicazione adattata ai problemi di udito
Persone con disabilità intellettuale	Un ambiente «in sicurezza», Strumenti semplici e colorati	Un ambiente neutro, segnaletica semplice e colorata
<u>Stranieri</u>	Gli stranieri hanno necessità della localizzazione spazio temporale sui percorsi	Offrire una percorso di visita comprensibile in tutti i luoghi

2 Développer une conscience citoyenne par l'éducation

Sviluppare la consapevolezza dei cittadini attraverso l'educazione

Le développement d'une conscience repose sur une pédagogie par l'exemple, à travers la conduite des opérations et la valorisation des résultats. L'implication des acteurs du territoire dans l'élaboration et la mise en oeuvre des actions est un premier effet démultiplicateur.

On mettra en avant une véritable politique éducative, déclinée dans des actions pédagogiques, de sensibilisation et des actions de formation. L'ambition du projet GIT est d'intéresser les différents publics, à commencer par ceux qui l'habitent, notamment les enfants (pendant ou en dehors du temps scolaire). La vocation de cette éducation au patrimoine est d'appréhender les enjeux respectifs du développement social, culturel et patrimonial.

Lo sviluppo della consapevolezza si basa sull'insegnamento attraverso l'esempio, attraverso lo svolgimento di operazioni e la promozione dei risultati. Il coinvolgimento delle parti interessate locali nello sviluppo e nell'attuazione delle azioni è un primo effetto moltiplicatore. Presenteremo una vera politica educativa, suddivisa in azioni pedagogiche, di sensibilizzazione e di formazione. Lo scopo del progetto GIT è quello di interessare i diversi pubblici, a cominciare da quelli che vivono lì, in particolare i bambini (durante o al di fuori dell'orario scolastico). La vocazione di questa educazione al patrimonio è di comprendere le rispettive sfide dello sviluppo sociale, culturale e del patrimonio.

- Faire vivre une politique éducative concertée

Supportare una politica educativa concertata

Au-delà des actions immatérielles de mise en réseau des acteurs autour d'une politique éducative, cette orientation de la charte vise la production et la diffusion de nouvelles ressources pédagogiques adaptées aux différents publics, et la mise en place de formations sur les patrimoines, contribuant à la transmission des savoir-faire, en plus de la transmission des valeurs.

Al di là delle azioni immateriali degli attori della rete attorno a una politica educativa, questo orientamento della carta mira alla produzione e alla diffusione di nuove risorse educative adattate a un pubblico diverso e alla creazione di corsi di formazione sul patrimonio, per contribuire alla trasmissione di know-how, e alla trasmissione di valori.

- Mettre en réseau les acteurs de l'éducation

Mettere gli Stakeholder dell'istruzione in rete

L'objectif est de développer les échanges entre acteurs de l'éducation avec les sites patrimoniaux et culturels.

L'obiettivo è quello di sviluppare scambi tra attori dell'educazione con siti storici e culturali.

- Mettre en œuvre ensemble des actions pédagogiques

Attuare un insieme di azioni educative

Il s'agit de susciter l'élaboration d'outils pédagogiques susceptibles d'accompagner la prise de conscience des enjeux de l'itinéraire et de favoriser la diffusion des outils pédagogiques dans une perspective de valorisation des savoir faire.

Si tratta di stimolare lo sviluppo di strumenti educativi in grado di accompagnare la consapevolezza delle sfide del percorso e di promuovere la diffusione di strumenti educativi al fine di promuovere il know-how.

3. Impliquer les acteurs locaux dans le projet

Coinvolgere gli attori locali nel progetto

Comment donner aux forces vives du territoire les moyens de participer à la définition, à la mise en œuvre, et à l'évaluation des actions, dans le cadre du projet d'itinéraire ? Il s'agit de favoriser l'exercice d'une citoyenneté active, dans un cadre où le positionnement de chacun soit compris et assumé et développer, dans un esprit de mutualisation de moyens, ses relations avec les différents acteurs publics et privés intervenant dans les domaines de l'animation socioculturelle, de l'éducation, du développement agricole et rural, de la préservation de l'environnement, etc.

Ces partenariats pourront se traduire par la signature de conventions cadres ou d'accords par opération, identifiant les objectifs du partenariat, le rôle respectif des signataires et leurs attentes de cette collaboration.

Come dare alle forze viventi del territorio i mezzi per partecipare alla definizione, attuazione e valutazione delle azioni, nell'ambito del progetto di itinerario? Si tratta di promuovere l'esercizio della cittadinanza attiva, in un contesto in cui il posizionamento di ciascuno è compreso e assunto e lo sviluppo, in uno spirito di messa in comune delle risorse, delle sue relazioni con i vari attori

pubblici e privati che intervengono nel attività socioculturali, istruzione, sviluppo agricolo e rurale, conservazione dell'ambiente, ecc.

Tali partenariati possono comportare la firma di accordi quadro o accordi per operazione, identificando gli obiettivi del partenariato, il ruolo rispettivo dei firmatari e le loro aspettative in merito a tale collaborazione.

- Ouvrir les instances de proposition aux acteurs

Aprire agli stakeholder la proposta di istanze

- Informer largement les acteurs du territoire sur le fonctionnement de l'itinéraire et sur les possibilités qui leurs sont offertes de participer activement à son action
- Développer les moyens de la participation de chacun à la définition, à la mise en œuvre et à l'évaluation de l'itinéraire (exemples : éducation à l'environnement ; vie du territoire et communication ; patrimoine et développement culturel ; développement économique durable...)
- *Informare ampiamente gli attori del territorio sul funzionamento del percorso e sulle possibilità offerte loro di partecipare attivamente alla sua azione*
- *- Sviluppare i mezzi per la partecipazione di tutti nella definizione, attuazione e valutazione dell'itinerario (esempi: educazione ambientale; vita nel territorio e comunicazione; patrimonio e sviluppo culturale; sviluppo economico sostenibile...)*

- Faire de Gritaccess un outil de développement local

Rendere Gritaccess uno strumento per lo sviluppo locale

- Diffuser régulièrement les informations de l'itinéraire sur l'ensemble du territoire et favoriser en sens inverse la remontée des informations en direction des structures porteuses par les outils de communication adaptés
- Favoriser les lieux de rencontres et de débat avec les habitants sur l'itinéraire
- Concevoir des actions en commun avec les associations et les socioprofessionnels
- Développer des actions éducatives et d'animation à destinations des habitants et des acteurs du territoire

- *Diffondere regolarmente le informazioni del percorso su tutto il territorio e favorire nella direzione opposta il feedback delle informazioni verso le strutture di supporto mediante adeguati strumenti di comunicazione*
- *Incoraggiare i luoghi di incontro e di dibattito con gli abitanti lungo l'itinerario*
- *Progettare azioni congiunte con associazioni e socio-professionisti*
- *Sviluppare azioni educative e di animazione per i residenti e le parti interessate locali*



Axe 3 : Une valorisation durable des ressources

Asse 3 : Una valorizzazione sostenibile delle risorse

La Charte exprime l'ambition d'un développement équilibré dans la répartition des activités sur le territoire, socialement équitable et écologiquement responsable au sens d'une utilisation raisonnée des ressources naturelles du territoire. Pour tendre vers ces objectifs de développement durable, nous recommandons d'accompagner les acteurs de l'économie locale dans l'adaptation de leurs pratiques à une meilleure prise en compte de l'environnement et de l'exigence sociale. En contrepartie des efforts d'adaptation, les itinéraires pourront mettre en avant la valorisation des produits, services et savoir-faire conformes aux bonnes pratiques.

La Carta esprime l'ambizione di uno sviluppo equilibrato nella distribuzione delle attività sul territorio, socialmente equo ed ecologicamente responsabile nel senso di un uso razionale delle risorse naturali del territorio. Per raggiungere questi obiettivi di sviluppo sostenibile, raccomandiamo di supportare gli attori economici locali nell'adattare le loro pratiche per tenere meglio conto dell'ambiente e dei requisiti sociali. In cambio degli sforzi di adattamento, i percorsi possono evidenziare la promozione di prodotti, servizi e know-how conformi alle buone pratiche.

1. Favoriser la promotion d'une agriculture diversifiée, économiquement viable, écologiquement responsable

Favorire la promozione di un'agricoltura diversificata, economicamente sostenibile ed ecologicamente responsabile

La diversification des exploitations, aussi bien dans leurs productions que vers d'autres activités comme l'agritourisme, sera valorisée. L'identification sur les marchés de proximité sera renforcée, avec des produits revendiquant plus clairement leur typicité, leur lien au territoire et l'inscription dans une démarche de progrès visant une meilleure prise en compte de l'environnement. La labellisation est également un moyen d'organiser la mise en réseau des producteurs, afin d'atteindre une plus grande efficacité de la mise en marché à travers des circuits courts. La coopération entre producteurs et restaurateurs locaux sera recherchée pour une meilleure synergie d'image entre produits et gastronomie auprès des visiteurs.

Sarà valorizzata la diversificazione delle aziende agricole, sia nella loro produzione che verso altre attività come l'agriturismo. L'identificazione sui mercati locali sarà rafforzata, con i prodotti che rivendicano più chiaramente la loro specificità, il loro legame con il territorio e l'inclusione in un approccio progressivo volto a tenere meglio conto dell'ambiente. L'etichettatura è anche un modo per organizzare il collegamento in rete dei produttori, al fine di raggiungere una maggiore efficienza di marketing attraverso i cortocircuiti. Si cercherà la cooperazione tra produttori locali e ristoratori per una migliore sinergia di immagine tra prodotti e gastronomia con i visitatori.

- Valoriser les productions locales emblématiques

Valorizzare le produzioni locali significative

- Aider les agriculteurs à augmenter et à reconquérir une valeur ajoutée sur leurs productions
- Développer des circuits courts de commercialisation en favorisant des démarches collectives de commercialisation des produits sur le territoire, et en dehors du territoire
- Développer des signes distinctifs permettant d'identifier les produits emblématiques des paysages et respectueux du territoire

- *Aiutare gli agricoltori ad aumentare e recuperare il valore aggiunto delle loro produzioni*
- *Sviluppare brevi circuiti di marketing promuovendo approcci di marketing collettivo per i prodotti sul territorio e al di fuori del territorio*
- *Sviluppare segni distintivi per identificare i prodotti emblematici dei paesaggi e rispettoso del territorio*
- Favoriser la promotion des pratiques agricoles respectueuses de l'environnement et du paysage
Valorizzare pratiche agricole che rispettino l'ambiente e il paesaggio
- Soutenir des systèmes agricoles respectueux des conditions de vie sociales et humaines des agriculteurs
- Favoriser le développement d'une agriculture respectueuse de l'environnement
- Valoriser auprès du grand public les pratiques agricoles respectueuses de l'environnement et des hommes
- *Supportare i sistemi agricoli che rispettano le condizioni di vita sociali e umane degli agricoltori*
- *Promuovere lo sviluppo di un'agricoltura rispettosa dell'ambiente*
- *Promuovere pratiche agricole rispettose dell'ambiente e delle persone per il grande pubblico*
- Mettre en œuvre une politique de développement touristique durable
Attuare una politica di sviluppo sostenibile del turismo

Les itinéraires GIT développeront des actions de fond pour une meilleure maîtrise des impacts de la fréquentation sur les sites emblématiques et s'attacheront au développement et à l'organisation des activités de découverte des richesses du patrimoine. La répartition de l'offre touristique sur le territoire et sur l'année sera également valorisée. L'itinéraire soutiendra également le développement d'entreprises touristiques « mixtes », dont l'activité ne repose pas uniquement sur le tourisme.

L'ambition est de trouver un point d'équilibre entre le développement économique, la préservation des ressources et de l'environnement et la qualité de vie des habitants de chaque itinéraire.

Gli itinerari GIT svilupperanno azioni sostanziali per un migliore controllo degli impatti della partecipazione su siti emblematici e si concentreranno sullo sviluppo e l'organizzazione di attività per scoprire le ricchezze del patrimonio. Sarà inoltre valutata la distribuzione dell'offerta turistica sul territorio e nel corso dell'anno. Il percorso sosterrà anche lo sviluppo di imprese turistiche

"miste", la cui attività non si basa esclusivamente sul turismo.

L'ambizione è trovare un equilibrio tra lo sviluppo economico, la conservazione delle risorse e dell'ambiente e la qualità della vita degli abitanti di ogni percorso.

- **Préserver et protéger l'environnement et les ressources patrimoniales associées au tourisme**

Preservare e proteggere l'ambiente e le risorse del patrimonio associate al turismo

- Diffuser une culture de la préservation et contribuer à faire respecter la réglementation.
- Organiser l'accueil et les pratiques sur les zones sensibles en contraignant les activités non respectueuses de l'environnement.
- Développer des programmes d'animation, de formation, d'éducation et des événements médiatiques autour de cette thématique
- *Diffondere una cultura di conservazione e aiutare a far rispettare le normative.*
- *Organizzare l'accoglienza e le pratiche in aree sensibili limitando le attività che non rispettano l'ambiente.*
- *Sviluppare programmi di animazione, formazione, istruzione e eventi mediatici su questo tema*

- **Piloter la mise en œuvre d'un tourisme durable**

Orientare l'implementazione del turismo sostenibile

- Mener une politique « d'animation de l'activité touristique », centrée sur la mise en œuvre du tourisme durable, en étroite collaboration et en cohérence avec l'animation menée directement par les partenaires institutionnels du tourisme.
- Favoriser les échanges et la communication entre les partenaires et les acteurs.
- Susciter le changement des pratiques de TOUS à travers des démarches de progrès (accompagnement des acteurs vers la prise en compte des valeurs du durable dans leur activité).
- *Attuare una politica di "animazione dell'attività turistica", incentrata sull'attuazione del turismo sostenibile, in stretta collaborazione e in coerenza con l'animazione guidata direttamente dai partner istituzionali del turismo.*

- *Promuovere scambi e comunicazioni tra partner e parti interessate.*
- *Incoraggiare un cambiamento nelle pratiche di TUTTI attraverso iniziative di progresso (sostegno alle parti interessate per tenere conto dei valori sostenibili nella loro attività).*
- Développer et promouvoir une offre touristique de découverte des patrimoines
Sviluppare e promuovere un'offerta turistica per scoprire i patrimoni
- Favoriser l'instauration de liens durables entre le territoire, ses populations et les visiteurs.
- Mettre en réseau les offres et les acteurs « ambassadeurs » des territoires des itinéraires.
- *Promuovere la creazione di collegamenti duraturi tra il territorio, le sue popolazioni e i visitatori.*
- *Collegare in rete le offerte e gli attori "ambasciatori" dei territori degli itinerari.*
- Proposer des modes de transport alternatifs (vélo, bus, cheval, etc)
Suggerire modalità alternative di trasporto

3. Accompagner et Promouvoir un développement économique respectueux des territoires

Supportare e promuovere uno sviluppo economico che rispetti i territori

Il s'agira de créer les conditions d'un développement économique responsable et solidaire, notamment en termes d'aides aux entreprises et aux salariés, et de privilégier l'installation et le développement d'entreprises en accord avec les valeurs de respect de l'environnement, de responsabilité et de solidarité.

Si tratterà di creare le condizioni per uno sviluppo economico responsabile e unito, in particolare in termini di aiuti a imprese e dipendenti, e di favorire l'installazione e lo sviluppo di imprese conformemente ai valori del rispetto per ambiente, responsabilità e solidarietà

- Favoriser le maintien et la création d'entreprises respectueuses du territoire
Favorire il mantenimento e la creazione di imprese rispettose del territorio

- Valoriser les productions artisanales locales

Valorizzare le produzioni artigianali locali

- Promouvoir les productions artisanales et les savoir-faire emblématiques du territoire de l'itinéraire
- Promouvoir l'utilisation de produits issus du territoire par la mise en place de circuits courts de commercialisation.
- Communiquer sur les circuits courts de commercialisation (maisons de Pays et les bistrots de pays pour les produits agricoles et artisanaux)
- Favoriser le regroupement et la promotion des producteurs locaux
- *Promuovere produzioni artigianali e know-how emblematico del territorio dell'itinerario*
- *Promuovere l'uso di prodotti dal territorio istituendo brevi circuiti di marketing.*
- *Comunicare su brevi circuiti di marketing (case di campagna e bistrot di campagna per prodotti agricoli e artigianali)*
- *Promuovere il raggruppamento e la promozione dei produttori locali*

4. Contribuer à l'amélioration de la qualité de vie

Contribuire a migliorare la qualità della vita

- Favoriser l'utilisation des énergies renouvelables

Favorire/valorizzare l'uso di energie rinnovabili

- Favoriser l'utilisation des énergies renouvelables dans l'habitat et les équipements publics

Promuovere l'uso di energie rinnovabili nelle abitazioni e nelle strutture pubbliche

- Favoriser les économies d'énergie dans les équipements publics
- Animer des actions éducatives et de sensibilisation sur les questions liées aux énergies renouvelables.
- Soutenir les démarches et expériences favorisant la maîtrise de l'énergie.
- Inciter à la mise en place d'installations et de bâtiments utilisant des énergies renouvelables notamment le solaire et le bois énergie.
- *Promuovere il risparmio energetico nelle strutture pubbliche*
- *Organizzare azioni educative e di sensibilizzazione su questioni relative alle energie rinnovabili.*
- *Supportare approcci ed esperienze che promuovono la gestione dell'energia.*
- *Incoraggiare l'installazione di impianti e edifici utilizzando energie rinnovabili, in particolare l'energia solare e del legno.*

- Promouvoir une politique de gestion des déchets
 - Promuovere/valorizzare una politica di gestione dei rifiuti*
 - Encourager les actions de réduction à la source du volume de déchets produits
 - Favoriser les solutions de valorisation des déchets (tri sélectif, compostage)
 - Coordonner et animer des actions éducatives et de sensibilisation sur les questions liées aux déchets et à leur traitement
 - *Incoraggiare le azioni per ridurre il volume dei rifiuti prodotti alla fonte*
 - *Favorire soluzioni di recupero dei rifiuti (raccolta differenziata, compostaggio)*
 - *Coordinare e condurre azioni educative e di sensibilizzazione su questioni relative ai rifiuti e al loro trattamento*



Axe 4 L'expérimentation de partenariats croisés entre les territoires

Asse 4: La sperimentazione di partenariati incrociati tra territori

1. Développer les fonctions d'expérimentation et de transfert d'expériences chez les partenaires du projet

Sviluppare la sperimentazione e il trasferimento di esperienze tra i partner del progetto

Le projet Gritaccess doit inciter les partenaires à collaborer entre eux, en cherchant mutualiser moyens et réflexions pour gagner en efficacité sur des sujets communs.

Le projet Gritaccess peut également tirer parti de l'expérience d'autres territoires au sein de réseaux thématiques, régionaux, nationaux, voire internationaux.

Il progetto Gritaccess dovrebbe incoraggiare i partner a collaborare tra loro, cercando di mettere in comune mezzi e riflessioni per essere efficienti su temi comuni. Il progetto Gritaccess può anche beneficiare dell'esperienza di altri territori all'interno delle reti tematiche, regionali, nazionali, anche internazionali.

- Favoriser le transfert d'expériences

- Mutualiser des moyens avec d'autres régions concernées par des problématiques similaires
- Valoriser les résultats de ses propres expérimentations au sein du réseau
- Organiser le transfert d'expérience d'autres régions sur des démarches intéressant les acteurs du projet
- *Incoraggiare il trasferimento di esperienze*
- *Mettere in comune le risorse con altre regioni interessate da problemi simili*
- *Promuovere i risultati dei propri esperimenti all'interno della rete*
- *Organizzare il trasferimento di esperienze di altre regioni sulle procedure di interesse per gli stakeholder del progetto*

2. Initier des actions de coopération entre régions partenaires et création de produits touristiques complémentaires

Avviare azioni di cooperazione tra regioni partner e creare prodotti turistici complementari

- Développer les synergies avec les territoires de projet organisés sur le le projet Gritaccess, dans un souci de cohérence, d'efficacité des moyens publics et de lisibilité
- Formaliser les relations par des conventions d'objectifs et de moyens fondées sur la notion de bénéfice partagé. Ces conventions préciseront les modalités de communication sur l'image GIT (signalétique, plateforme web, identité visuelle).
- *Sviluppare sinergie con i territori del progetto organizzati sul progetto Gritaccess, con*
- *coerenza, efficienza delle risorse pubbliche e leggibilità*
- *Formalizzare le relazioni attraverso convenzioni di obiettivi e mezzi basati sul concetto di beneficio condiviso. Tali accordi specificheranno i metodi di comunicazione sull'immagine GIT (segnaletica, piattaforma web, identità visiva).*

3. Prendre une part active dans le réseau GIT

Partecipare attivamente alla rete GIT

- Encourager les échanges en matière d'éducation à l'environnement, d'événements culturels, de promotion touristique et dans tous les domaines propres à valoriser les projets des acteurs des itinéraires
- Echanger des expériences concrètes avec des Pays d'Europe ou du bassin méditerranéen confrontés à des problématiques similaires
- Elaborer des démarches de projets en commun dans la confrontation à d'autres cultures
- Impliquer des acteurs publics et privés des itinéraires dans une action de coopération donnant lieu à une implication réciproque
- *Incoraggiare gli scambi nei settori dell'educazione ambientale, eventi culturali, promozione turistica e in tutte le aree idonee a valorizzare i progetti degli attori degli itinerari*
- *Scambiare esperienze concrete con i paesi europei e mediterranei di fronte a problemi simili*
- *Sviluppare approcci di progetto congiunti nel confronto con altre culture*
- *Coinvolgere attori pubblici e privati in itinerari in un'azione cooperativa che dia luogo a un coinvolgimento reciproco*